

མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་བྲིན་སྤེལ་གྱི་སྤྱི་ཚོལ་རྒྱུ་དཔེ་ཚོགས།

# ཕྱ་ཐང་བཅའ་བྲིན་སྤེལ་གྱི་ དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ཡུས་ལན་གྱིས་བརྒྱལ་བ།

ཨི་མེ་གསུམ་དཔེ་ཚོགས་ཁང་།

# མཁུ་ཐང་བཅའ་བྱིས་སྐོར་གྱི་ དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ལུས་ལན་གྱིས་བཅའ་མས་པ།

དབང་ལོས་ལོང་གིས་བཞུས་པ།

མཁུ་ཐང་དུ་ལྷན་བཟང་།

本书根据本社 1987 年 2 月第 1 版北京第 1 次印刷版本翻译出版。

དབང་འདུན་ལོ་ཉི་ཤེས་ཀྱི་དཔེ་སྟླན་ཁང་གི་ 1987 ལོའི་ཟླ་ 2 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ལོ་ཅིན་གྱི་པར་  
ཐངས་ 1 པའ་གཞིར་བརྒྱུད་ཏེ་བཞུགས་ནས་བསྟན་པ་ལོན།

དཔེ་སྟླན་གྱི་ལཱ་ལུ་ལས་ལཱ་ལཱ་ལ། ལས་དང་ལཱ།

མི་རིགས་ས་ཁུལ་དུ་བཅའ་ཁྲིམས་ཤིན་ཏུ་སྤེལ་རྒྱུ་ལྟོ་དཔེ་ཚུགས།  
ལྷོ་ཕྱོད་བཅའ་ཁྲིམས་སྒྲིག་གི་ཏེ་བ་ཏེ་ས་ལན།

ལུས་ལན་གྱིས་བཅུ་ལས་ལ།

དཔའ་རིས་སེང་གིས་བཞུགས་ལ།

མི་རིགས་དཔེ་སྟླན་ཁང་གིས་བསྟན་ལ།

1988 ལོའི་ཟླ་ 2 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་ལོ་བཞུགས་ལ།

1998 ལོའི་ཟླ་ 2 པའི་ལོ་ཅིན་ལ་པར་ཐངས་ 1 པའི་བརྒྱུད་ལ།

དབང་འདུན་གྱི་ 0.24

民族地区普及法律知识丛书

草原法问答

(藏文)

于兰编著 桑格译

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：787×1092 毫米 1/32 印张：2 7/8

1988年2月第1版

1988年2月北京第1次印刷

印数 0001—1,000册

统一书号：M6049(3)36 定价：0.24元

---

ISBN 7-105-00158-5 / D·46

མི་རིགས་ས་བབ་ཏུ་བཅའ་ཁྲིམས་ལེན་བྱ་བྱིས་ལྟུང་དཔེ་མཇུགས།

གཉེས་སྦྱོག་དང་ཁྲིམ་ཚང་།

གཏུག་བཞེས་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

དཔལ་འབྱོར་གན་རྒྱུ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

རང་རྒྱལ་སྤྱི་དམངས་ཀྱི་གཞི་ཅན་ཁོ་དབང་དང་ལོ་ས་ལགན།

ཐང་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

རང་རྒྱལ་མངའ་སྐོང་ས་ལྷ་རྒྱན་འགྲོ་ནང་ཡོང་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུ་ལྟུང་སྐོར་

གྱི་བ་དྲིས་ལན།

མི་རིགས་ས་ཁོངས་རང་རྒྱུང་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་བ་དྲིས་ལན།

ལྷལ་ལོ་རྒྱ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

ནགས་ཚལ་བཅའ་ཁྲིམས་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

བྱས་ཉེས་བསགས་པ་དང་ཁྲིམས་ཚད་གཅོད་པ།

བདེ་སྲོང་དོ་དམ་ཐང་གྱི་ཚད་གཅོད་སྐོར་ལིག་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།

དམངས་ཁྲིམས་ཀྱི་སྤྱི་བདེ་སྐོར་ལིག་སྐོར་གྱི་དྲི་བ་དྲིས་ལན།



## དཀར་ ཆག

1. ལྷ་མོ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་དེ་གང་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ།..... ( 1 )
2. ལྷ་མོ་ལ་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཕྱོག་ནས་དོ་དམ་བྱེད་  
དགོས་དོན་ཅི་ཡིན་ནམ། ..... ( 3 )
3. རང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་མོ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་བཙོ་བའི་འཕྲིན་  
རིམ་གང་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ། ..... ( 6 )
4. ལྷ་མོ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལ་ནང་དོན་གང་དང་གང་  
ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 10 )
5. ལྷ་མོ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་བཙོས་པ་དང་བྱུང་བ་  
བྱས་པའི་དོན་རྗེས་དང་ཕན་ལུས་གང་ཞིག་ཡོད་  
དམ། ..... ( 13 )
6. ལྷ་མོ་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་སྤྱད་འཕྲོད་བྱུང་བའི་  
གང་ཞིག་ཡིན་ནམ། ..... ( 17 )
7. རང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་མོ་དོ་དམ་གྱི་ལས་ཁུངས་ནི་གང་  
འདྲ་བྱས་ནས་བཙུགས་པ་ཞིག་རེད་དམ། དེ་  
དག་ལ་འགན་དབང་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 19 )
8. ལྷ་མོ་བདག་པའི་དབང་ཁྲིམས་ཟེར་བ་དེ་གང་འདྲ་  
ཞིག་རེད་དམ། ..... ( 22 )

9. ལྷ་ཐང་གི་ཐང་ལ་དབང་བའི་ལམ་ལུགས་གཉིས་གཏན་  
འབབས་བྱེད་དོན་གང་ཡིན་ནམ། ..... ( 24 )
10. ལྷ་ཐང་བདག་པའི་དབང་ཆ་འཕྲོ་བ་པ་བྱེད་རྒྱུར་བྱ་  
རིམ་གང་འདྲ་ཞེས་སྐབ་དགོས་སམ། ..... ( 27 )
11. གང་ཞེས་ལ་ལྷ་ཐང་བདག་པའི་དབང་ཁོངས་གྱི་ཚུད་  
གཞི་ཟེར་གྱི་ཡོད་དམ། ..... ( 29 )
12. ལྷ་ཐང་བདག་པའི་དབང་ཁོངས་གྱི་ཚུད་གཞི་བྱུང་  
སྐབས་ཐག་གཅོད་གང་འདྲ་བྱེད་དགོས་སམ། ..... ( 31 )
13. ལྷ་ཐང་བདག་པའི་དབང་ཁོངས་ལ་གནོད་འཚེ་ཁེལ་  
ཚེ་གང་འདྲ་བྱེད་དགོས་སམ། ..... ( 34 )
14. ལྷ་ཐང་དག་གཉིས་བྱེད་སྒྲུངས་ཐང་བཅའ་སྲིམས་ཐོག་  
གཏན་འབབས་གང་འདྲ་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 37 )
15. གནས་སྐབས་ལྷ་ཐང་སྐྱམ་སྐྱིག་བྱས་ནས་བེད་སྤྱོད་  
བྱེད་དགོས་པ་བྱུང་ཚེ་གང་འདྲ་བྱེད་དགོས་སམ། ..... ( 40 )
16. རྒྱལ་ཁབ་གིས་འཇུགས་སྐྱེན་བྱེད་ཅེད་ལྷ་ཐང་སྤྱད་སྤྱོད་  
དམ་བེད་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུར་བཅའ་སྲིམས་ཐོག་གྲང་བྱ་  
གང་དང་གང་ཞེས་གཏན་འབབས་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 42 )
17. རང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་ཐང་ནམས་ད་ཆ་བེད་སྤྱོད་ཅི་འདྲ་ཞེས་  
བྱེད་བཞིན་ཡོད་དམ། ..... ( 45 )
18. ལྷ་ཐང་གི་འཇུགས་སྐྱེན་ལ་བྱུགས་སྐྱོན་རྒྱག་རྒྱུའི་ཐང་  
བཅའ་སྲིམས་ནང་གཏན་འབབས་གང་དང་གང་ཞེས་  
བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 47 )

19. ལྷ་ཐང་སྤྱད་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུ་ཟེར་བ་དེ་ཙེ་འདྲ་ཞིག་རེད་  
 དམ། དེའི་ཐང་བཅའ་སྲིམས་ནང་དུ་གཏན་འབེབས་  
 གང་དང་གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 51 )

20. ལྷ་ཐང་གསར་སྤོལ་བྱེད་རྒྱུའི་ཐང་བཅའ་སྲིམས་ནང་  
 གཏན་འབེབས་གང་དང་གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 54 )

21. ལྷ་ཐང་གི་ཙེ་ལྷིང་སྤྱད་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུའི་ཐང་བཅའ་  
 སྲིམས་ཐོག་གཏན་འབེབས་གང་དང་གང་ཞིག་བྱས་  
 ཡོད་དམ། ..... ( 57 )

22. རང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་ཚད་ལ་གཞིགས་ནས་ཕྱུགས་གངས་  
 གཏན་འབེབས་བྱེད་རྒྱལ་གང་འདྲ་ཞིག་རེད་དམ། དེའི་  
 ཐང་བཅའ་སྲིམས་ཐོག་གཏན་འབེབས་གང་དང་གང་  
 ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 60 )

23. ལྷ་ཐང་བརྒྱུད་ནས་འཕུལ་སྤུལ་འཁོར་ལོ་གཏོང་སྐབས་  
 དང་། ཕྱུགས་རིགས་འདྲིའི་འདུན་བྱེད་སྐབས་སྒྲིགས་  
 ལམ་གང་དང་གང་ཞིག་བཙུག་སྤྱད་དགོས་མཁན། ..... ( 64 )

24. ལྷ་ཐང་གི་བྱི་གཞོད་དང་འབྲུ་གཞོད་འགོག་བཙོས་  
 བྱེད་རྒྱུའི་ཐང་བཅའ་སྲིམས་ནང་གྲང་བྱ་གང་དང་གང་  
 ཞིག་བཏོན་ཡོད་དམ། ..... ( 66 )

25. ལྷ་ཐང་གི་རིམས་ནད་འགོག་བཙོས་བྱེད་རྒྱུའི་སློབ་  
 བཅའ་སྲིམས་ཐོག་གི་གྲང་བྱ་གང་ཞིག་བཏོན་ཡོད་  
 དམ། ..... ( 68 )

26. ལྷ་ཐང་གི་མ་སྤོལ་འགོག་རྒྱུའི་སློབ་བཅའ་སྲིམས་ནང་

- ཐང་བྱ་གང་དང་གང་ཞིག་བརྟོན་ཡོད་དམ། ..... ( 70 )
27. ལྷ་ཐང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་བྱ་དགའ་རྫོང་རྒྱུ་ལྷོ་རྫོང་གཏན་འབེབས་གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 73 )
28. ལྷ་ཐང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ནང་ཉེས་ཆད་གཙོད་སྟངས་རྫོང་གཏན་འབེབས་གང་ཞིག་བྱས་ཡོད་དམ། ..... ( 74 )
29. ལྷ་ཐང་རྫོང་གྱི་རྫོང་འཛིན་གྱི་ཉེས་ཆད་གཙོད་པའི་གོ་རིམ་གང་དང་གང་ཞིག་ཡོད་དམ། ..... ( 77 )
30. གང་འདྲ་བྱས་ནས་ལྷ་ཐང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལག་ལེན་ལས་ལྷོན་ཕྱེད་དཀོས་སམ། ..... ( 79 )
- མཚུག་བྱང་། ..... ( 83 )









རེད།

གཉིས་པ། དེས་མི་རྣམས་ལྷ་མང་དུ་ལུག་རིང་འཚོ་གནས་བྱེད་པ་  
ལས་ཐོབ་པའི་ཉམས་སྤྱོད་དང་བསྐབ་བྱ་སྤྱོད་ལས་བསྐྱེད་ལས་བྱས་ཤིང་། བཅའ་  
སྲིམས་ཀྱི་རྣམ་པའི་ཐོག་ནས་གཏན་འཁེལ་བྱས་ཏེ། རང་བྱུང་གི་ཚོས་ཉིད་  
དང་མཐུན་པའི་བྱ་སྤྱོད་རྣམས་བཅའ་སྲིམས་ཀྱིས་ཁས་ལེན་དང་སྤྱང་སྤྱོད་  
དང་། རང་བྱུང་གི་ཚོས་ཉིད་དང་འགལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་རྣམས་བཅའ་སྲིམས་  
ཀྱིས་གཏན་འཁོག་དང་ཅད་གཙོད་བྱས་ནས་ལྷ་མང་དོ་དམ་གྱི་བྱ་བར་.....  
བཅའ་སྲིམས་ཀྱིས་སྤྱང་སྤྱོད་ཡོང་བ་ཞིག་བྱེད་དགོས།

གསུམ་པ། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་ལྷ་མང་དོ་དམ་བྱེད་པའི་བྱེད་སྤྱོད་ལས་  
དང་མིད་ཚུས་དང་། མི་རྣམས་ཀྱིས་ལྷ་མང་དུ་འཚོ་གནས་བྱེད་རིང་སྤྱོད་ལས་  
བསྐྱེད་ལས་བྱས་པའི་ཉམས་སྤྱོད་དང་བསྐབ་བྱ་རྣམས་ནམ་ཞིག་མཐོ་རུ་བཏང་  
ནས་བཅའ་སྲིམས་སུ་བསྐྱེད་པ་ཡིན་ན། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ལྟོབས་  
ལྷགས་ཀྱིས་དེ་ལག་ལེན་འཁྲུལ་སྲབ་པའི་འགན་ལེན་བྱེད་དགོས། དེར་  
ཡོངས་ཁྲབ་ཀྱི་གཙུན་རྣམས་ཡོད་པས་མི་ཚང་མས་བརྗེ་སྤྱང་བྱེད་དགོས་པ་.....  
ལས། དེ་དང་འགལ་ན་ཅད་གཙོད་ནན་པོ་ཕྱག་རེས་རེད། དེར་བརྟེན་  
དེས་ལྷ་མང་དོ་དམ་ལས་ལྷགས་ཀྱི་དམ་ནན་གྱི་རང་བཞིན་དང་། དབང་  
གཤམས་ཀྱི་རང་བཞིན་སྤྱང་སྤྱོད་རྣམས་ལྷན་བྱས་ནས་རང་གིས་གཏན་འཁེལ་  
བྱས་པའི་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་ཅད་གཙོད་རྣམས་བརྗེ་སྤྱང་ནན་ཏན་ཡོང་བའི་འགན་.....  
ལེན་བྱེད་སྲབ་ཀྱི་རེད།

ལྷ་མང་ལ་བཅའ་སྲིམས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུའི་ཐང་གི་ཁྲད་.....  
ཚོས་དེ་དག་གིས་ཚན་རིག་དང་མཐུན་པའི་སློབ་ནས་ལྷ་མང་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུ་  
དང་། ལྷགས་དང་མཐུན་པའི་སློབ་ནས་ལྷ་མང་གསར་སྐྱེལ་དང་བཟོ་སྤྱོད་

བྱེད་རྒྱུ་རྒྱལ་འདེད་དང་ལྷན་སྦྲེལ་གྱི་རྣམ་པ་སྐྱོན་གྱི་ཨོད་པ་སྟེ། (1) མིས་  
 ལྷ་ཐང་གཏོར་བཞིག་གཏོར་བའི་སྐབས་ལྟག་འཁོག་བྱེད་གྱི་ཨོད་པ་དང་།  
 (2) ལྷགས་འཚོ་ལྔ་མང་མང་འགས་པའི་དབང་གིས་ལྷ་ཐང་གི་སྐྱེ་རྣམ་.....  
 ཉམས་པའི་སྐབས་ཚོན་འཁོག་བྱེད་གྱི་ཨོད་པ། (3) ལྷ་ཐང་གི་སྐྱོན་ལྔ་མང་ས་  
 ལྷགས་མཐུན་གྱི་སྐོ་ནས་གསལ་ལོལ་དང་། བེད་སྤྱོད་བྱེད་རྒྱུ་རྒྱལ་འདེད་  
 བྱེད་གྱི་ཨོད་པ། (4) ལྷ་ཐང་གི་སྐྱེ་དངོས་ཆགས་ཚུལ་སྤྱད་རྒྱུ་བྱེད་གྱི་  
 ཨོད་པ། (5) ལྷ་ཐང་དོ་དམ་ལམ་ལྷགས་འཇུགས་རྒྱུ་རྒྱལ་འདེད་གཏོར་  
 གི་ཨོད་པ་བཅས་ཤིང་།

### 3. སང་རྒྱལ་གྱི་སྐྱེ་ལྔ་མང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་ལ་སྐོ་བའི་འཕེལ་ སྐྱོན་གང་འདྲ་ཞིག་ཤིང་དམ།

སང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་ཐང་དོ་དམ་དང་། ལྷ་ཐང་གི་ལྷགས་ལས་དེ་གྲུང་  
 གོ་གསལ་པ་དབུ་བརྟེན་པ་ནས་བཟུང་། གཏོར་མའི་ཏུ་བ་སྐོ་བའི་ལྷགས་  
 ལས་དབུ་འཕྲོར་ནས་ཐུན་མོང་དབུ་འཕྲོར་དུ་བར་གྲལ་བྱེད་འགོ་ཚུགས་  
 པར་བརྟེན། ལྷ་ཐང་ལ་ཆན་སྐབས་གི་སྐོ་ནས་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུ་དང་། བཅའ་  
 ཁྲིམས་ཀྱི་སྐོག་ནས་དོ་དམ་བྱེད་རྒྱུར་མང་གཞི་འདིར་སྐབ་པ་བྱུང་བ་ཤིང་།  
 རྒྱལ་ཁབ་དབུ་བརྟེན་རྗེས་སང་རྒྱལ་གྱི་ལྷ་ཐང་ལ་བཅའ་ཁྲིམས་ཀྱི་སྐོག་ནས་  
 དོ་དམ་བྱེད་པའི་དུས་སྐབས་ཉ་ལམ་བཞིར་སྐྱེ་ཨོད།

དུས་སྐབས་དང་པོ་ནི་ལོ་རབས་ལྔ་བཅུ་པ་ནས་དྲུག་ཅུ་བའི་བར་.....  
 ཡིན། དེ་ནི་ལྷ་ཐང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་འཇུགས་རྒྱུའི་དུས་སྐབས་དང་པོ་ཡིན་  
 ཞིང་། རྒྱལ་ཁབ་ཀྱིས་སྤྱི་དབུ་དང་བྟག་ཁྲིམས་མང་པོ་ཞིག་གི་ནང་ལྷ་  
 ཐང་ལ་ཆན་སྐབས་གི་སྐོ་ནས་དོ་དམ་དང་འཇུགས་ཐུན་བྱེད་རྒྱུའི་གཏན་.....

